

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## LED Anzeigetafel Typ : BT 27 A3

- A) Anschlußkabel in das Bedienungspult einstecken und Stecker verriegeln.
- B) Die 220 V der Anzeigetafel können immer eingeschaltet bleiben, d.h., die Bedienungspulte werden unter Spannung (18V) eingesteckt.

Auf dem Bedienungspult erscheint nach einem kurzen Selbsttest (z.B. CR15) die zuletzt gewählte Einstellung auf dem Display :

<b>bAS 1</b>	ist für Typ A3 mit Spielzeit (z.B. Basketball)
oder <b>bAS 2</b>	ist für Typ A0 mit Spielzeit (z.B. Basketball)
oder <b>VOL 1</b>	ist für Typ A3 ohne Spielzeit (z.B. Volleyball)
oder <b>VOL 2</b>	ist für Typ A0 ohne Spielzeit (z.B. Volleyball)
oder <b>HB60</b>	ist für Typ A0 -speziell für Handball, zählt bis 60 Min. und hupt bei 30 Min.-
oder <b>AUS1</b>	ist für Typ A0 +A3 - programmierbare Strafzeiten 1 -19 Min. -

Sie können diesen Anzeige (Modus) wechseln, indem Sie die Taste INC

einmal oder mehrmals drücken, bis der gewünschte Schriftzug erscheint.

Wählen Sie **bAS 1** oder **bAS 2**.

Für Handballjugendspiele  
bis B-Jugend

- dann ist die Auszeit "TIME OUT" (60 Sekunden) aktiviert -

Wählen Sie **VOL 1** oder **VOL 2** (ohne Spielzeit)

- dann ist die Auszeit "TIME OUT" (30 Sekunden) aktiviert -

### 1. Vor dem Spiel

Vor Beginn des Spiels sind **beide** Tasten

PRESET

**gleichzeitig** zu drücken, wobei der **START/STOP - Schalter** auf

**"STOP"** stehen muß

Im Display erscheint die zuletzt eingestellte Spielzeit oder - - - -  
für Tageszeit.

Sie wechseln von der Tageszeit auf die Spielzeit in dem Sie gleichzeitig die beiden  Tasten drücken.

## 2. SPIELZEIT einstellen :

Wenn Sie eine andere Spielzeit wählen wollen, müssen Sie außer den beiden  Tasten noch gleichzeitig die Taste  drücken.

Im Display blinkt die 10er Minutenanzeige.

Mit der Taste  erhöhen Sie jeweils um 1 Zahl auf den gewünschten Wert.

Mit der Taste  gehen Sie zur nächsten Stelle und ändern sie diese wie vorher beschrieben - gehen Sie alle Stellen durch, bis es aufhört zu blinken.

Sie haben nun die gewünschte Spielzeit eingestellt !

## 3. Zählung :

Wenn Sie die Zählweise "auf " oder "ab " wechseln wollen, drücken Sie gleichzeitig die beiden

Tasten und zusätzlich die Taste

Die grüne LED wechselt dann von "UP " (aufwärts) nach ~~"DOWN "~~ (abwärts) und umgekehrt.

## 4. Hupe :

Wenn Sie am Spielende keine automatische Hupe möchten, drücken Sie die

rechte  Taste und zusätzlich die Taste

**ACHTUNG** der START/STOP Schalter muß auf **STOP** stehen !

Die rote LED wechselt von "ON" auf "OFF" oder umgekehrt.

Wenn Sie die Taste  drücken, ertönt die Hupe manuell.

## 5. Das angeflanschte zusätzliche-Bedienungspult

Die Tore (SCORE) und die Fouls können auf Null gesetzt werden durch gleichzeitiges Drücken beider



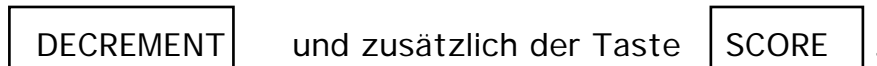
~~Die Team Fouls (bei Basketball) oder gespielte Sätze (bei Volleyball) können auf Null gesetzt werden durch gleichzeitiges Drücken beider~~



Die **Spielperioden** können aufwärts gezählt werden von 1 - 9 durch Drücken der Taste **PLAYING TIME**.

Die **Tore** können aufwärts gezählt werden durch Drücken der Taste **SCORE**.

Die Tore können abwärts gezählt werden durch Drücken der Taste



Das Drücken der **BONUS / SERVICE** (auf der HEIM oder GAST Seite)

Taste bringt einen roten LED Punkt rechts oder links oben auf die Anzeigetafel.

## 6. Auszeit :

Während die Zeit angehalten wird (STOP), wird durch Drücken

der Taste **TIME OUT**

eine 30 oder 60 - Sekunden - Rückwärtszählung anstelle der Tore - Anzeige auf der Anzeigetafel dargestellt.

Gleichzeitig erscheint bei "HEIM" oder "GAST" ein grüner Punkt oben auf der Anzeigetafel (je Mannschaft sind 3 Punkte möglich).

Nach Ablauf der 30 bzw. 60 Sekunden ertönt nicht Hupe der Anzeigetafel.

Durch Betätigung des START/STOP - Schalters auf "START" wird die 30 bzw. 60 - Sekunden - Auszeit abgebrochen, und es erscheint wieder die Spielperiode; gleichzeitig läuft die Spielzeit.

Durch Drücken von  +  werden nur die grünen Punkte ein und ausgeschaltet.

Erstes mal Drücken von  Auszeit läuft (1. grüner Punkt an),

2. + 3. mal Drücken von  Auszeit beginnt wieder  
von 30 oder 60 zu laufen, (2./3. grüner Punkt an)

viertes mal Drücken von  Auszeit springt zurück auf Periodenanzeige

Durch Drücken und festhalten von  +  wechseln die grünen Punkte von HEIM zu Gast.

### 7. Tageszeit :

Beide  Tasten gleichzeitig drücken und unmittelbar danach die  Taste alleine für ca. 5 Sekunden drücken

In der Anzeige erscheint - - - -

Auf der Anzeigetafel steht die Tageszeit.

Ändern oder einstellen der Tageszeit:

drücken und die blinkende Stelle mit  auf den gewünschten Wert einstellen.  drücken und die nächste Stelle blinkt.....

Solange  drücken bis nichts mehr auf dem Display blinkt.

Die Tageszeit läuft nun selbstständig auf der Anzeigetafel, wird aber nicht auf dem Display des Bedienpultes angezeigt.

Die Tageszeit läuft - auch ohne Bedienpult - auf der Anzeigetafel.

### 8. Zurück zur Spielzeit:

Beide  Tasten gleichzeitig drücken.

**Wir erinnern nochmals daran :  
alle Funktionsänderungen sind nur möglich, wenn der  
"START/STOP" - Schalter auf "STOP" steht - das gleiche gilt  
auch für manuelles Hupen (KLAXON) !!!**

### 8. Löschen der Gesamtanzeige :

durch gleichzeitiges Drücken beider Tasten  +

Aufheben der Funktion :

Erneutes Drücken von beiden Tasten  +

oder START/STOP Schalter in START Position

### 9. NULL-setzen der Tore - vor Spielbeginn - :

durch gleichzeitiges Drücken beider Tasten  +

### ~~Programm AUS1~~

~~Wenn Sie Programm AUS1 gewählt haben , können Sie durch drücken von  für HEIM oder Gast je zwei Strafzeiten einstellen.~~

~~Die grünen "Auszeit" Punkte haben nun die Funktion einer Strafzeitanzeige.  
Die grünen Punkte leuchten solange bis die eingestellte Strafzeit  
(in Abhängigkeit von START/STOP) abgelaufen ist  
Die Strafzeit ist einstellbar von 01 bis 19 Minuten.~~

- ~~1. mal  drücken LED Anzeige = 01 entspricht 1 Minute Strafzeit~~
- ~~2. mal  drücken LED Anzeige = 02 entspricht 2 Minuten Strafzeit~~

u.s.w.

- ~~1. mal drücken  der erste grüne "Auszeit" Punkt leuchtet~~
- ~~2. mal drücken  der zweite grüne "Auszeit" Punkt leuchtet~~

~~Löschen einer Strafzeit~~

~~Drücken Sie  +~~

**Programm HB60** (Handballspielzeit 60 Min.)

Für Handballspiele ab  
A-Jugend und Senioren

Die Spielzeit hält automatisch bei 30 Minuten an und die Hupe ertönt.  
Die 2. Halbzeit wird auf 30 Minuten bezogen weitergezählt.

Wenn Sie Programm HB60 gewählt haben, ist automatisch 60 Minuten  
Spielzeit eingestellt.

**ACHTUNG nicht ändern, sonst Fehlfunktionen**

Anmerkung :

**Ändern Sie niemals die Stellung des START/STOP Schalters  
während des Hupensignals; sonst erfolgt ein Dauerhupton**

Wenn der START/STOP Schalter in Stellung STOP steht kann der  
Dauerhupton durch Drücken von beiden PRESET Tasten -gleichzeitig-  
abgebrochen werden.

**Wir erinnern nochmals daran :  
alle Funktionsänderungen sind nur möglich, wenn der  
"START/STOP" - Schalter auf "STOP" steht - das gleiche gilt  
auch für manuelles Hupen (KLAXON) !!!**

